



GAMAGORI



発行: 協働まちづくり課 (TEL 0533-66-1179)
 Publisher: Kyodomachidukurika

QRコードから蒲郡国際交流協会のFacebookを読むことができます。
 Using QR code, you'll be able to read Gamagori International Association on Facebook.

新型コロナウイルスワクチン接種スケジュール COVID-19 Vaccination Schedule

問い合わせ先 CONTACT 新型コロナウイルスワクチン接種推進室 Shingata corona virus wakuchin sessyu suishinshitsu TEL 0533-56-2353

対象者	6月	7月	8月	9月
高齢者の方 ※1	接種			
基礎疾患等を有する方		接種券送付	接種	事前申請が必要 ※3
高齢者施設等の従事者		接種券送付	接種	
60~64歳の方 ※2		接種券送付	接種	
上記以外の方		7月上旬から段階的に送付予定	接種	

※1: 1957年4月1日以前生まれの方 ※2: 1957年4月2日~1962年4月1日以前生まれの方

※3: 事前申請の方法は特設サイトなどをご覧ください。



Object	June	July	August	September
The aged ※1	Vaccination			
Those who have an underlying disease		Send a coupon.	Vaccination	Prior application is necessary. ※3
Those who are engaged in facilities for the aged, etc.		Send a coupon.	Vaccination	
Those who are aged from sixty to sixty four ※2		Send a coupon.	Vaccination	
The others		Scheduled to be sent in stages starting in early July.	Vaccination	

※1: Those who were born before April 1, 1957. ※2: Those who were born between April 2, 1957 and April 1, 1962.

※3: You'll confirm how to make prior application on the website especially prepared.

蒲郡市公式LINEアカウント

市のイベントや求人情報、災害時の緊急情報などを、公式LINEアカウントで発信しています。

QRコードを読み込んで、LINEのお友達登録をお願いします。

The city event information, job offer information, emergency information on disaster, etc. are dispatched via Official LINE Account. Reading QR code, please add us as LINE friend.





7月の各施設休館日 Closure of facilities in July



とよよかん 図書館	5日(月)・12日(月) 19日(月)・26日(月)・30日(金)	しみんかいかん 市民会館	6日(火)・13日(火) 20日(火)・27日(火)
はくぶつかん 博物館	5日(月)・12日(月) 19日(月)・20日(火)・26日(月)	たけしますいぞくかん 竹島水族館	6日(火)・13日(火)・20日(火)
いのちうみ 生命の海 かがくかん 科学館	6日(火)・13日(火)・20日(火)		

Library	5, Mon.・12, Mon. 19, Mon.・26, Mon.・30, Fri.	Community Center <i>Shimin kaikan</i>	6, Tue.・13, Tue. 20, Tue.・27, Tue.
Museum	5, Mon.・12, Mon. 19, Mon.・20, Tue.・26, Mon.	Takeshima Aquarium	6, Tue.・13, Tue.・20, Tue.
Science Museum <i>Inochino umi kagakukan</i>	6, Tue.・13, Tue.・20, Tue.		

児童館祝日開館 Jidokan open on national holiday

がまごおり 児童館	22日(木)	Gamagori Jidokan	22, Thu.
しおつ 児童館	23日(金)	Shiotsu Jidokan	23, Fri.

7月の納期限 Deadline of tax payment in July

納期を守って、滞納のないように努めましょう。
Please meet a payment deadline and don't fall behind in payment.

税目	期限	Tax items	Deadline
固定資産税・都市計画税 2期分	8月2日(月)	Municipal government tax on real estate・ City planning tax for 2nd term	August, 2, Monday
国民健康保険税 1期分	8月2日(月)	National Health Insurance tax for 1st term	August, 2, Monday
後期高齢者医療保険料 1期分	8月2日(月)	Medical care insurance tax for the latter elders for 1st term	August, 2, Monday

自治会に加入しましょう!

Let's join in Jichikai, Residents' association!

問い合わせ先 CONTACT

協働まちづくり課 Kyodomachidukurika

TEL 0533-66-1179

自治会は一定の地区に住む人同士で、親睦を深めたり、結びつきを強くして、より安全・安心な暮らしを実現するための団体です。

【自治会に加入することのメリット】	・災害が起きた時、助け合い、避難所の運営を行います。
	・地域の楽しいイベントなどを開催します。
	・回覧板で地域の情報を知ることができます。
	・道路の改修や地域の様々な問題を集約して、市へ要望を出します。



まずは近所の人などに聞いてみましょう!

Jichikai is a group where local residents get to know each other and make a strong tie in order to realize a safer and securer life.

【Merits of joining in Jichikai】	・In case of disaster, help each other and operate refuge shelter.
	・Carry out local enjoyable events.
	・Get local information on a circular bulletin, Kairanban.
	・Put the demands of the local residents into shape and present them to Gamagori city.

Let's ask neighbors about Jichikai first!

Information

しえいじゆうたくにゆうきよしゃぼしゆう
市営住宅入居者募集

Public housing for rent

問い合わせ先 CONTACT

建築住宅課 Kenchikujutakuka

TEL 0533-66-1132

【申し込み】7月26日(月)～30日(金)に直接建築住宅課へ。

【申込資格】申込日において、次のすべての要件に該当している方

・同居する親族または婚約者がいる※①②は単身入居可(条件あり)

・世帯収入が収入基準に適合している

・持ち家がない ・市町村民税を滞納していない ・入居世帯員が暴力団員でない

【公開抽選】とき:8月3日(火) 午前9時30分～ ところ:市役所3階 304会議室

【入居指定日】9月1日(水)



名称	所在地	戸数	間取	駐車場	建設年度	家賃
① 大塚住宅	大塚町大門10-2	2	3K	-	1973年	12,400~24,300円
② 大塚住宅	大塚町大門10-3	2	2DK	-	1974年	12,600~24,800円
③ 丸山住宅	大塚町丸山60	2	3DK	1台	1997年	27,100~53,300円
④ 丸山住宅	大塚町丸山60	1	2DK	1台	1997年	23,800~46,700円
⑤ 白山住宅	豊岡町白山48-14	1	3DK	1台	1994年	26,100~50,600円
⑥ 北浜住宅	形原町北浜9	3	3DK	1台	1982年	19,800~38,800円

※②④は65歳以上の高齢者夫婦世帯、65歳以上の親族からなる2人世帯(同居者はどちらも60歳以上)のいずれかが対象です。

②は65歳以上の単身入居可。

【Application】Go to Kenchikujutakuka directly from July 26 Monday until July 30 Friday.

【Qualification of application】People meeting all the following requisites on the date of application.

・Have family or a fiancé living together ※① and ② are available for living singly. (There are conditions.)

・Family income meets income standard.

・Not own a house. ・Not behind in payment of residential tax ・Residents are not BORYOKUDAN IN.

【Open lottery】 Date:At 9:30, AM on August 3 Tuesday. Place: Meeting room No.304 on the third floor in the city hall.【Designated date of move-in】 September 1 Wednesday

Name	Address	Num ber	Floor plan	Parking space	Construction year	House rent
① Otsuka jutaku	Otsuka-cho, Daimon, 10-2	2	3K	-	1973	12,400~24,300 yen
② Otsuka jutaku	Otsuka-cho, Daimon, 10-3	2	2DK	-	1974	12,600~24,800 yen
③ Maruyama jutaku	Otsuka-cho, Maruyama, 60	2	3DK	One	1997	27,100~53,300 yen
④ Maruyama jutaku	Otsuka-cho, Maruyama, 60	1	2DK	One	1997	23,800~46,700 yen
⑤ Hakusan jutaku	Toyooka-cho, Hakusan, 48-14	1	3DK	One	1994	26,100~50,600 yen
⑥ Kitahama jutaku	Katahara-cho, Kitahama, 9	3	3DK	One	1982	19,800~38,800 yen

※As for ② and ④, a single household who is older than 65 years, a married couple or two-persons-family whose members are older than 65 years (every inhabitant is older than 60 years) are the objectives.

② is available for persons who are 65 years and over and live singly.



Information

子育て世帯向けコロナ支援事業

Support project for childrearing family against COVID-19

問い合わせ先 CONTACT

子育て支援課 Kosodateshienka

TEL 0533-66-1108

《低所得者の子育て世帯に対する子育て世帯生活支援特別給付金》

仕事を失ったり、収入が減り、さらに子育てをしていて、心身などに特に大きな困難を抱える低所得者（非課税または家計急変者）に給付金を支給します。※広報がまごおり5月号でお知らせした「子育て世帯生活支援特別給付金（ひとり親世帯分）」の

支給を受けた場合、今回の支給は対象外です。【給付額】子ども1人あたり50,000円

【対象】①申請不要の人：令和3年4月分の児童手当（中学生世帯までの子がいる世帯）、または特別児童扶養手当の支給を受けている人で、令和3年度分の市民税（均等割）が非課税である人→6月23日に通知を発送済み。6月30日に各手当支給口座へ支給予定。※令和3年4月以降に生まれた新生児分は申請が必要。

②申請が必要な人：2003年4月2日～2022年2月28日生まれの子どもを養育しており、次のいずれかに該当する方。

（特別児童扶養手当の対象児童は2001年4月2日生まれ以降）

・令和3年度の市民税（均等割）が非課税 ・新型コロナウイルスの影響で令和3年1月1日以降に家計が急変し、

市民税（均等割）非課税相当の収入となった（書類審査あり）

【申し込み】7月1日（木）～3月31日（木）に直接、または郵送で申請書（子育て支援課、市ホームページにあります）を

子育て支援課へ。※審査完了後2週間から1か月程度で指定の口座に振り込みます。

《子育て世帯応援給付金》 コロナ禍において新生児を出産した世帯に給付します。

【給付額】新生児1人当たり25,000円 【対象】2021年4月2日～2022年4月1日の間にお子さん生まれた世帯

【申し込み】直接または郵送で申請書（対象者に個別に送付します）に必要事項を記入し、子育て支援課へ。

《Special benefit for childrearing family which has low income》 (Except single-parent families)

Benefit will be paid to persons who have lost job, have low income and a big problem physically and mentally while raising kids (tax exempted or family budget changed abruptly).

※If you have already received "Special benefit for childrearing family (for single-parent family)", of which we informed you on the Gamagori city bulletin, the May issue, you are not the object.

【The amount of benefit】 50,000 yen per child.

【Beneficiary】 ①Those who don't need application: Those who had received Jido teate for April, Reiwa 3 year (families which have sons of junior high school generation and younger) or Tokubetsu jidofuyoteate. Besides, residential tax per capita basis for Reiwa 3 fiscal year is exempted. →Notification was sent on June 23.

Benefit will be transferred to a designated bank account on June 30. ※Babies born after April, Reiwa 3 year need application. ②Those who need application: Persons who raise children born from April 2, 2003 until February 28, 2022 and come under the following. (Objective children for Tokubetsu jidofuyoteate: Born after April 2, 2001.)

・Exempted residential tax per capita basis for Reiwa 3 fiscal year ・ Family budget has changed abruptly due to the influence of COVID-19 since January 1, Reiwa 3 year and income is equivalent to exempted residential tax per capita basis. (Screening of documents will be held.)

【Application】 Submit an application form to Kosodateshienka or send it to Kosodateshienka by postal mail from July 1 Thursday 2021 until March 31 Thursday, 2022. The form is available at Kosodateshienka or on the city website.

※Benefit will be transferred to a designated bank account in two months to one month after the completion of screening.

《Benefit to support childrearing -family》 Said benefit will be paid to a family which has a new-born baby.

【The amount of benefit】 25,000 yen per one new-born baby 【Beneficiary】 Family which has a baby born from 2021/4/2 until April 2, 2022. 【Application】 Enter necessary items in a form, bring it to Kosodateshienka or send it to Kosodateshienka by postal mail. The form will be sent to beneficiaries individually.